



ASSOCIATION
25 ans
la Louve

les musiques traditionnelles
d'aujourd'hui...

11 · 15
OCTOBRE
2023

FÊTE DU SIROP

VIRE NORMANDIE
NOUES DE SIENNE (14)

LE PROGRAMME !

- concerts
- joute chantée
- bal trad'
- bal pour enfants
- randonnée chantée
- cabaret
- stages de danse
- conférences
- exposition
- jeux traditionnels
- fabrication du sirop

LA FÊTE DU SIROP ?

The place to be !

C'est un rituel, tous les deux ans la Fête du sirop prend ses quartiers d'automne à Vire Normandie, au cœur du Bocage normand.

Devenue un rendez-vous incontournable pour les musiques traditionnelles en Normandie, elle offre, pour cette nouvelle édition, une rencontre des plus savoureuses avec les musiques du Limousin. Nous avons convié à cet effet différentes formations musicales émanant du Centre Régional des Musiques Traditionnelles en Limousin (CRMTL) et de l'association *Roule et ferme derrière* pour nous partager les vibrations sonores et telluriques du Centre France ! La Normandie dans ses très grandes largeurs (Perche, îles anglo-normandes) ne sera pas en reste avec plusieurs créations originales et des valeurs confirmées...

La Fête du sirop, c'est la combinaison d'une programmation officielle (avec des concerts, des bals et plein d'autres beaux moments que ce programme détaille) et des temps informels propices à la rencontre et à la musique. Au cœur de tout cela, la fabrication du sirop, ancienne confiture à base de pommes, dont la cuisson particulièrement longue (plus de 24 heures) sert de fil rouge à l'événement... jusqu'à lui donner son nom ! Il faut brasser (*rémuover*, comme on dit en Bocage) sans discontinuer le sirop du début de sa cuisson jusqu'à son terme. Les occasions de chant et de musique libre, autour de la *poêle*, sont donc nombreuses, en journée comme aux petites heures de la nuit !

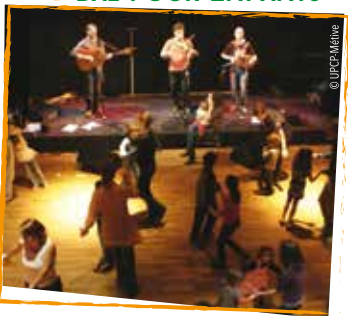
On a hâte de vous y retrouver...



>> Retrouvez tout le programme de la Fête en ligne !

MERCREDI 11 OCTOBRE

BAL POUR ENFANTS • 14h30-16h00 – Salle du Vaudeville



Les enfants ouvrent la fête avec ce bal mijoté spécialement pour eux... et pour leurs parents ! Danses jeux, rondes chantées, danses à figure, tout est prétexte à s'amuser et à swinguer ! Un moment à vivre en famille ou avec le centre de loisirs. Une boisson et le goûter sont offerts avec l'entrée.

Avec **YES trio** (Normandie) : **Etienne Lagrange** : violon, chant. / **Sébastien Héroux** : accordéon diatonique, mélodéon, chant. / **Yvon Davy** : guitare, violon, chant.

LE PROGRAMME !

JEUDI 12 OCTOBRE

CAFÉ CHANTANT

20h30 – Café Le Saint-Manvieu
à Saint-Manvieu-Bocage
Noues de Sienne (I4380)

À qui le tour ? Ici, chante qui veut dans l'ambiance conviviale d'un café : chansons à répondre, complaintes, mélodies et aussi, à l'occasion, morceaux instrumentaux... Un moment des plus chaleureux à partager entre ami.e.s !



VENDREDI 13 OCTOBRE

DÉAMBULATION CHANTÉE ET MUSICALE

10h – Marché de Vire Normandie (départ salle du Vaudeville)

Quand la musique s'installe et vient vivifier le marché hebdomadaire de Vire Normandie... Rejoignez avec votre instrument cette joyeuse cohorte ! Une seule consigne : venez avec un couvre-chef... **Une base de répertoire commun est disponible sur le Soundcloud de La Loure.**



VENDREDI 13 OCTOBRE

🍷 JOUTE CHANTÉE • 20h30 – Salle du Vaudeville

La joute chantée constitue un des moments les plus attendus de la Fête du sirop. À partir de leur connaissance des chansons traditionnelles, deux équipes de chanteurs et chanteuses combattent vertement sur des épreuves concoctées par un jury impitoyable...

À mi-chemin entre le concert et le spectacle de divertissement, la joute revisite le chant traditionnel de façon détonante.

C'est tout à la fois hilarant et participatif car, à la fin de chaque épreuve, **c'est le public qui vote !**



SAMEDI 14 OCTOBRE

🍷 EPLUCHAGE CHANTÉ • 10h00 – Esplanade du Vaudeville

Pas de sirop sans pommes... L'épluchage se fait en chansons et en musique pendant que le pressage des pommes démarre. Parce qu'à la Fête du sirop, tout est chanté ! Apportez vos couteaux éplucheurs...



© Delphine Beaucé

🍷 VERNISSAGE DES L'EXPOSITIONS ET INAUGURATION DE LA FÊTE • 11h30 – Salle du Vaudeville

En présence des élus et des officiels, seront présentées officiellement les expositions **Tambours battantes !** produite par la FAMDT et **Mémoires Vives du Moly-Littry**, réalisée par La Loure en partenariat avec l'ADTLB et la résidence Harmonie. La Fête du sirop 2023 sera inaugurée autour d'un verre de l'amitié.

SAMEDI 14 OCTOBRE

● STAGE DE DANSES DU LIMOUSIN

14h00-17h00 – Salle du Vaudeville



Bourrées, sautières et autres plaisirs... Venez vous initier aux danses du Limousin pour briller lors du bal du soir !

Le stage sera animé par **Pascale N'Guyen** et les musiciens de *Roule et Ferme derrière*.

● STAGE – DÉCOUVERTE DES DANSES TRADITIONNELLES

14h00-15h30 et 15h30-17h00

Salle du restaurant scolaire

Vous ne connaissez rien ou peu de choses aux danses traditionnelles ? Vous voulez vous y essayer ? Cet atelier est fait pour vous ! Pensé sous forme de modules courts, il vous offre l'occasion d'apprendre quelques danses emblématiques des bals trad/folks.



● CONFÉRENCES • Restaurant scolaire

Animation : **Eva Guillorel**, maître de conférences en histoire moderne, Université de Rennes 2.

15h00 • **Portr'haie, quel devenir pour le paysage de bocage ?**

À l'occasion de la sortie de l'ouvrage *Portr'haie*, édité par La Loure, **Stéphane Janou**, le photographe, et **Yvon Davy**, le collecteur, reviennent sur cette expérience démarrée en 2018 dans la vallée de la Sée. Avec la participation de **Mathilde Guillemois**, doctorante en géographie sur la question des mutations du bocage et ses conséquences hydrologiques.



© Stéphane Janou

17h00 • **Musiques et danses traditionnelles en Limousin.**

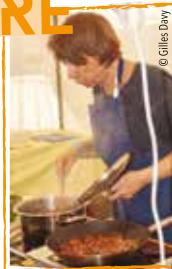
Entre pratique du violon dans les Monédières en Corrèze, de la vielle en sud Creuse, de la chabrette limousine en Haute-Vienne, de la sautière dans le sud Haute-Vienne et l'ouest corrézien... la réalité des musiques et danses traditionnelles du Limousin s'avère diversifiée. **Ricet Gallet**, co-directeur du CRMTL, nous en propose ici un petit tour d'horizon.

SAMEDI 14 OCTOBRE

LE SIROP, SAVEURS CULINAIRES...

14h30-18h00 – Esplanade du Vaudeville

À côté du sirop qui débutera sa cuisson, **Anne Lemarchant**, animatrice en cuisine diététique, nous revient ! Avec une diversité de recettes, toutes aussi simples que succulentes, elle vous fera découvrir, tout au long de l'après-midi, les vertus culinaires de cette ancienne confiture. On s'en délecte d'avance...



© Gilles Davy

LE GRAND BAL DU SIROP ! • 20h30 – Salle du Vaudeville

Bienvenue pour une nuit de la danse autour des répertoires traditionnels du Limousin, de Normandie... et peut-être plus encore ! Le parquet va chauffer... Avec :

HOULE MA POULE (Normandie)

Ce groupe, que les fondus de danses du centre Manche connaissent bien, nous fait le plaisir d'ouvrir le bal !

Avec : **Guy Bachelot** (flûtes), **Patrice Cahu** (guitare), **Daniel Delaplace** (percussions), **Élisabeth Le Rochais** (accordéon diatonique), **Dominique Massy** (clavier), **Christian Périer** (violon).



© Pierre-Jean Muet

DUO RIVAUD / LACOUCHIE (Limousin)

Attention, voici deux musiciennes qui ne font pas semblant de jouer. Autour des répertoires du Limousin, elles ont développé une complicité et une énergie rare en bal. Allez, sautière !

Avec : **Anne Rivaud** (accordéons diatoniques), **Alexandra Lacouchie** (violons).



DUO RIOLET/BALABAU-LATOUR (Perche/Normandie) :

Un percheron et un berrichon unissent leurs sons pour un bal qui puise dans les danses de Normandie et du Perche, contrée aux confins de la Normandie... et du reste du monde !

Avec **Julien Riolet** (clarinette) et Thierry **Balabau-Latour** (vielle).

LE PROGRAMME !

ROULE ET FERME DERRIÈRE (Limousin)

Désormais presque une institution en Limousin, *Roule et ferme derrière* anime les parquets depuis une trentaine d'années. La manière d'enflammer une salle, on ne va pas leur apprendre hein ?

Avec : **Gérald Bourcart** (vielle, chant), **Pascal Duprat** (vielle, chant), **Ricet Gallet** (percussions, cornemuses, chant), **Annie Gaulard** (violon, cornemuses, chant), **Pascale Nguyen** (violon, chant), **Yves Trentalaud** (accordéons, percussions, chant).



les
TISSUS
de Gaëlle

02 31 68 09 68 - contact@lestissusdegaelle.com

2, rue du Cotin 14500 VIRE NORMANDIE

Dimanche 15 Octobre



© Gilles Davy

Randonnée chantée

10h00 – Cœur de Ville

(départ salle du Vaudeville)

Quoi de plus naturel que de chanter... en marchant ?

Les chansons à répondre rythment la randonnée et les participants sont, bien entendu, invités à faire la réponse au meneur. Laissez-vous entraîner pour cette balade (en)chantée !

CONCERTS • 14h30-18h00 – Salle du Vaudeville

ROULE ET FERME DERRIÈRE

(Limousin)

Voici un groupe intéressant car, après la version bal de la veille, il se livre ici en concert ! Entre chants rythmant le travail, départs et retours de soldats, histoires d'amour, heureuses comme malheureuses, **Roule et ferme derrière** nous partage des petits moments de vie à partir du répertoire, en français et en occitan, recueilli en Limousin.



TARTINE DE CLOUS (Charente/Bruxelles/Montpellier)



© Magali Bizot

Après de riches rencontres chantées, une idée a germé dans la tête des responsables de La Loure : confier à ce trio vocal le soin d'arranger à son idée un répertoire de chansons traditionnelles recueillies en Normandie. Polyphonies, monodies et autres surprises vous attendent !

Avec : **Geoffroy Dudouit** (chant), **Thomas Georget** (chant), **Guillaume Maupin** (chant).

LIHOU (îles anglo-normandes)

Constitué en 2017, en lien avec l'opération montée par La Loure pour valoriser les répertoires traditionnels des îles, **Lihou** a connu tous les tourments du monde, du covid au Brexit... Ces différentes bourrasques n'ont pas suffi à abattre le groupe ! Constitué d'un anglais, d'un guernesiais, d'une bretonne et d'un normand, il nous revient spécifiquement pour fêter la sortie de son album *Réveillez-vous car il est jour*. Un répertoire en français, anglais, jèrriais ou guernesiais mis en valeur par des arrangements finement ciselés...

Avec : **Emmanuelle Bouthillier** (violon, chant), **James Dumbelton** (chant, mandoline, violon), **Roland Scales** (chant, vielle à roue, concertina, guimbardes), **Etienne Lagrange** (chant, violon)

Invitée : **Aline Pilon** (vielle à roue).



© Elliott Marjess

CABARET DE LA MÈRE HEULA

Contes, chansons,
musiques traditionnelles...

15h00-17h30 • Restaurant scolaire

Entre chansons à répondre, complaintes, mélodies ou autres menteries, les chanteur.se.s, musicien.ne.s, conteur.se.s de tous horizons se feront un plaisir de vous plonger au cœur des traditions orales de leur région. Un moment des plus chaleureux orchestré par **Brigitte Manson**, alias la Mère Heula !



© Gilles Davy

ET EN CONTINU

TOUT AU LONG DE LA FÊTE

● LE SIROP

Esplanade du Vaudeville

La préparation du sirop va jalonner toute la fête. Le samedi matin, épluchage collectif des pommes ; le samedi après-midi, début de la cuisson qui va durer jusqu'au dimanche après-midi sans discontinuer.

Autour du sirop, chansons, musiques, contes et cassettes... Le cœur de la fête !



© Gilles Davy

● LES JEUX TRADITIONNELS • Esplanade du Vaudeville

Jeux en bois, jeux d'adresse ou de hasard...

Autant de jeux – plus ou moins traditionnels – que vous fera découvrir **Arnaud Mallier**, de l'association **Payaso Loco**, habitué des veillées de jeux en Pays de Haute-Mayenne.



© Delphine Beauzé

● LES EXPOSITIONS • Salle du Vaudeville

Tambours Battantes !

Une exposition concoctée par la FAMDT pour mettre en valeur la place des femmes aujourd'hui dans les musiques traditionnelles.

Mémoires vives du Moly-Littry

Réalisée par La Loure, en partenariat avec l'ADTLB et la résidence Harmonie, cette exposition est le fruit d'un travail de collecte au sein de l'Ehpad du Moly-Littry (projet Culture-Santé). Des portraits et des parcours de vie sensibles, mis en valeur par les photographies de Stéphane Janou.


Ces expositions sont visibles tout au long de la Fête dans la salle du Vaudeville.

biocoop

| du Bocage

Commandez
en ligne sur
biocoop.fr

Avenue Bischwiller
14500 Vire Normandie
02 31 09 47 85

 Biocoop du Bocage Vire
biocoopdubocage@gmail.com

Bio
De saison



Local

Styl Coiffure

02 31 67 51 81

18, route de Granville - 14500 Martilly

ÉPICERIE
L'Authentique

La qualité et la fraîcheur en centre ville...

5, rue du G^{ral} Leclerc
14500 VIRE
Tél. 02 31 69 26 84

Fondée en 1998, l'association La Loure travaille à recueillir et valoriser les chansons, musiques, danses et traditions orales en Normandie.

S'appuyant sur les enquêtes de terrain qu'elle réalise à travers toute la Normandie, La Loure s'attache à révéler les formidables richesses de ce patrimoine oral par le spectacle vivant (concerts, veillées,

la Loure

randonnées chantées, bals...), la formation (cours et stages de chant et pratiques

instrumentales, initiation à la collecte...) ou l'édition (CD, ouvrages, recueils de répertoire, expositions...).

En 2012, elle a créé la **Base du patrimoine oral de Normandie** pour rendre progressivement accessibles à tous les sources des traditions orales régionales (<http://normandie.patrimoine-oral.org>). Elle intervient enfin auprès d'une diversité de publics (milieu scolaire, milieu hospitalier...) pour des actions de sensibilisation qui enracent son projet dans les territoires, à partir du référentiel des droits culturels.



Le siège de La Loure est à Vire Normandie et son rayonnement est régional et national. Elle est membre de la Fédération des Acteurs et Actrices de Musiques et Danses Traditionnelles (FAMDT), de NORMA et de La Ligue de l'Enseignement du Calvados.

La Loure est soutenue dans son fonctionnement par :



Association La Loure • 2, rue Saint-Martin • 14500 Vire Normandie
Tél. : 02 31 68 73 49 • contact@laloure.org • <https://laloure.org>

La Boucherie de l'Horloge



Boucherie · Charcuterie · Spécialités

Benoît CORDON

26 rue Saulnerie - 14500 VIRE Tél. 02 31 86 98 75

AUX DOUCEURS DE MARTILLY

MAISON DUMAINE



maison.dumaine@orange.fr 02 31 68 25 47

MD

Aux Douceurs de Martilly

1, Place de Martilly
14500 St Martin
de Tallevende

BOUCHERIE **CHARCUTERIE** TRAITEUR

CHARCUTERIE ARTISANALE

2 place de Martilly 14500 Vire Normandie
02 31 68 02 20



TAPISSIER

Denis VALLÉE
Maître artisan d'art

02.31.67.79.90



INFOS PRATIQUES

● HÉBERGEMENTS

et autres visites dans la région

Office de Tourisme Pays de Vire –
Collines de Normandie

Antenne de Vire Normandie • Square de la
Résistance • 14500 Vire Normandie

Tél. 02 31 66 28 50

<https://www.paysdevire-normandie-tourisme.fr>



● PLAN DE SITUATION



● RESTAURATION

Possibilité de se restaurer au cœur de la fête sur réservation !

Les repas, servis dans la salle du Vaudeville, sont préparés par **Joël Gillouet, La P'tite bouchée**, à partir de produits locaux (menus détaillés à retrouver sur le site de La Loure). La réservation pour ces repas doit être faite **avant le 5 octobre**, date de rigueur, en complétant le bulletin ci-dessous, à retourner avec votre règlement à l'association **La Loure 2 rue Saint-Martin 14500 Vire Normandie** (chèque à l'ordre de La Loure) ou en ligne sur la plate-forme HelloAsso :

Nom.....

Prénom.....

Tél.....

Adresse.....

Courriel.....



Nbre repas	Quand	Prix/repas	Total
	Ven. 13 oct. soir	15 €	
	Sam. 14 oct. midi	15 €	
	Sam. 14 oct. soir	15 €	
	Dim. 15 oct. midi	15 €	
TOTAL			

Boissons non comprises (buvette sur place). Sont seulement prises en compte les réservations accompagnées de leur règlement.

Possibilité de repas végétariens.
En préciser le nombre :

Nuance

Institut de beauté

Soins du visage, du corps, épilation, soins bronzant
11, rue du Haut-Chemin - 14500 Vire - Tél. 02 31 68 06 97



15, rue André Halbout
14500 Vire
02 31 67 89 05



La véritable Andouille de VIRE

Rue de l'allière • VIRE
02 31 68 21 69
www.andouille-asselot.fr



Ot du Pays de Vire

INFOS PRATIQUES

TARIFS

Date	Programme	Lieu	Tarif	Forfait
Mer. 11 Oct.	14h30 : Bal pour enfants	Salle du Vaudeville	5 € / 3 €*	
Jeu. 12 Oct.	20h30 : Café chantant	Bar Le Saint-Manvieu - Saint-Manvieu-Bocage - Noues de Sienne	Gratuit	
Ven. 13 Oct.	10h00 : Déambulation chantée et musicale 20h30 : Joute chantée	Marché de Vire Salle du Vaudeville	Gratuit 8 € **	
Samedi 14 Oct.	10h00 : Epluchage des pommes en chansons 11h30 : Inauguration fête, vernissage expositions	Esplanade du Vaudeville Salle du Vaudeville	Gratuit	Forfait Samedi 13 € Forfait Week-end 25 €
	14h00 : Stage de danses du Limousin	Salle du Vaudeville	6 €	
	Dès 14h00 : Stage découverte danses traditionnelles Jeux traditionnels, atelier cuisine	Restaurant scolaire Esplanade du Vaudeville	Gratuit	
	À partir de 15h : Conférences	Restaurant scolaire		
	20h30 : Le grand bal du sirop	Salle du Vaudeville	10 € **	
Dimanche 15 Oct.	10h00 : Randonnée chantée	Départ salle du Vaudeville	Gratuit	
	14h30 : Concerts	Salle du Vaudeville	8 € **	
	À partir de 14h00 : Jeux traditionnels 15h00 : Cabaret - contes/chants traditionnels	Esplanade du Vaudeville Restaurant scolaire	Gratuit	

* **Tarif unique** : 5 € pour les enfants (entrée + goûter), 3 € pour les accompagnateurs.

** **Tarif réduit** : 5 € pour les 12/25 ans, chômeurs, étudiants. Gratuit pour les moins de 12 ans.

Forfait samedi (stage danse + bal) : 13 €

Forfait Week-end (pour l'ensemble des activités payantes) : 25 €

Billetterie disponible en ligne sur la plate-forme HelloAsso :



Association La Loure • 2, rue Saint-Martin | 4500 Vire Normandie
02 31 68 73 49 • contact@laloure.org • laloure.org

Retrouvez-nous Facebook, Youtube, Instagram, Soundcloud

